

Zmluva o výpožičke uzavretá v zmysle § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa §13 ods. 8 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Slovenská republika - Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 00156621
V zastúpení: PaedDr. Anton Stredák, vedúci služobného úradu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Kontaktná osoba: Ing. Peter Remšík, manažér informovanosti a publicity, Kancelária generálneho riaditeľa sekcie riadenia programov regionálneho rozvoja
Telefón: 02/58317550
e-mail: peter.remsik@land.gov.sk
číslo zmluvy: 318/2013-950/MPRV SR

(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

a

2. Názov: Košický samosprávny kraj
Sídlo: Námestie Maratónu mieru č. 1, 042 66 Košice
Slovenská republika
IČO: 35541016
V zastúpení: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda Košického samosprávneho kraja
Kontaktná osoba: Ing. Marek Mitterpák, poverený vedením OI SO/RO pre ROP
Telefón: 055/6196640
e-mail: marek.mitterpak@vucke.sk

(ďalej len „**Vypožičiavateľ**“)

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa § 13 ods. 8 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov túto zmluvu o výpožičke (ďalej len ako „**zmluva**“).

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa ďalej pre účely tejto zmluvy spoločne označujú aj ako „**zmluvné strany**“.

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ uzatvárajú túto zmluvu v súlade so Splnomocnením o delegovaní právomocí Riadiaceho orgánu na Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom uzavretým

medzi zmluvnými stranami dňa 17.júna 2008 (ďalej len „Splnomocnenie“) a Zmluvou o financovaní výkonu činností SO/RO pre Regionálny operačný program v znení neskorších dodatkov uzavretou medzi zmluvnými stranami dňa 27.mája 2010 (ďalej len „Zmluva o financovaní“).

Článok II. Predmet zmluvy a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Požičiadateľa bezodplatne prenechať Vypožičiadateľovi predmet výpožičky v zmysle odseku 3 tohto článku do dočasného užívania a záväzok Vypožičiadateľa predmet výpožičky od Požičiadateľa prijať do dočasného užívania a užívať vec riadne a v súlade s účelom tejto zmluvy.

2. Účelom tejto zmluvy je poskytnutie predmetu výpožičky v zmysle odseku 3 tohto článku Vypožičiadateľovi do bezplatného užívania na plnenie úloh alebo v priamej súvislosti s plnením týchto úloh, ktorými bol Vypožičiadateľ poverený v Splnomocnení.

3. Požičiadateľ na základe tejto zmluvy prenecháva Vypožičiadateľovi na bezplatné a dočasné užívanie predmet výpožičky, a to:

- a) interiérové vybavenie určené pre kancelárske priestory bližšie špecifikované v prílohe č. 2 a 3 tejto zmluvy,
- b) výpočtovú techniku bližšie špecifikovanú v prílohe č. 2 a 4 tejto zmluvy a
- c) motorové vozidlo značky: KIA cee'd, EČV: BA938UM, farba vozidla: biela, VIN: U5YFF24129L138394, rok výroby 2008 (ďalej len „motorové vozidlo“); technický preukaz k motorovému vozidlu tvorí prílohu č. 6 tejto zmluvy;

spolu ďalej označené len ako „**predmet výpožičky**“. Predmet výpožičky, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Požičiadateľa, bol rozhodnutím štatutárneho orgánu Požičiadateľa č. 4/2013 zo dňa 26.03.2013 vyhlásený za dočasne prebytočný. Požičiadateľ sa zaväzuje odovzdať predmet výpožičky Vypožičiadateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie, teda v stave zodpovedajúcom technickým, mechanickým a zákonným podmienkam na predmet výpožičky. Spolu s motorovým vozidlom sa Požičiadateľ zaväzuje odovzdať Vypožičiadateľovi aj kópiu zmluvy o platnom povinnom zmluvnom poistení a o havarijnom poistení motorového vozidla a súvisiace dokumenty.

4. Vypožičiadateľ je povinný:

- a) užívať predmet výpožičky len na účel a v rozsahu ustanovené touto zmluvou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- b) sa o predmet výpožičky riadne starať, chrániť pred stratou, zničením, poškodením, odcudzením a zneužitím,
- c) umožniť povereným zamestnancom Požičiadateľa kontrolu predmetu výpožičky za účelom preverenia spôsobu ich užívania alebo za účelom súpisu a obnovy evidencie,
- d) oznámiť Požičiadateľovi bez zbytočného odkladu po zistení odcudzenie, stratu, poškodenie, zničenie alebo zneužitie predmetu výpožičky, v opačnom prípade zodpovedá za škodu spôsobenú nesplnením tejto povinnosti,

- e) bez ohľadu na povinnosť podľa písm. d) tohto odseku 4 bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiatateľovi vznik poistnej udalosti a úkony vykonané na jej riešenie,
- f) chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou a zničením,
- g) venovať odbornú starostlivosť na zachovanie technického stavu predmetu výpožičky,
- h) bezodkladne oznámiť Požičiatateľovi zistené chyby a poruchy predmetu výpožičky.

5. K odovzdaniu a prevzatíu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.

Článok III. Osobitné dojednania

1. Požičiatateľ sa zaväzuje refundovať Vypožičiatateľovi náklady na údržbu, servis, opravu a prevádzku predmetu výpožičky v súlade so Zmluvou o financovaní. Uvedené náklady vypožičiatateľ zaväzuje preukazovať Požičiatateľovi v súlade s článkom 4 Zmluvy o financovaní, okrem nákladov na opravu škody, ktorú zavinil Vypožičiatateľ. Potrebu opráv motorového vozidla je Vypožičiatateľ povinný hlásiť Požičiatateľovi bezodkladne písomne na adresu sídla Požičiatateľa kontaktnej osobe. V nadväznosti na §13 ods. 8 zák. č. 278/1993 Z. z. a doplnením k predchádzajúcemu textu tohto odseku 1 sa zmluvné strany dohodli, že:

- a) k predmetu výpožičky podľa čl. II. ods. 3 písm. a) a písm. b) nie je vzhľadom na charakter predmetu výpožičky pri uzavretí tejto zmluvy možné exaktne vyčíslieť prevádzkové náklady, ktoré v súvislosti s predmetom výpožičky budú vznikať, nakoľko tieto budú vznikať ad hoc z dôvodu v budúcnosti potrebnej údržby, servisu alebo opravy v dôsledku poruchy alebo inej udalosti vyplývajúcej z používania predmetu výpožičky, ktoré nie je možné vopred predpokladať,
- b) k predmetu výpožičky podľa čl. II. ods. 3 písm. c) sa zmluvné strany dohodli, že vyčíslenie prevádzkových nákladov bude predmetom osobitných právnych úkonov medzi zmluvnými stranami, konkrétne Vypožičiatateľ je povinný každoročne vždy k 1. septembru v písomnej podobe oznámiť Požičiatateľovi vyčíslenie prevádzkových nákladov, ktoré očakáva na ďalší rok. Toto vyčíslenie bude obsahovať vyčíslenie len tých prevádzkových nákladov, ktoré je možné vopred predvídať, napríklad sezónna výmena pneumatík, výmena oleja, pravidelné servisné prehliadky a podobne. Pre ostatné náklady, ktorých vznik nie je možné očakávať, sa vzťahuje dojednanie uvedené v písm. a) tohto odseku 1.

2. Požičiatateľ sa zaväzuje zabezpečiť povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie motorového vozidla u ľubovoľného poskytovateľa poistných služieb a včas uhrádzať náklady na povinné zmluvné poistenie za všetky škody spôsobené prevádzkou motorového vozidla a na havarijné poistenie motorového vozidla minimálne proti krádeži a poškodeniu zničeniu, počas doby trvania tejto zmluvy alebo do doby jeho vrátenia Požičiatateľovi v zmysle článku IV tejto zmluvy.

3. V prípade vzniku škody na predmete výpožičky podľa článku II ods. 3 písm. c) tejto zmluvy zavinenej Vypožičiatateľom, ktorá nebude zo strany poisťovne v súlade s poistnými zmluvami v zmysle odseku 2 tohto článku nahradená, zaväzuje sa Vypožičiatateľ nahradiť všetky náklady spojené s odstránením tejto škody. V prípade, ak tretia strana zníži výšku, prípadne aj rozsah náhrady

poistnej udalosti v procese likvidácie poistnej udalosti, Požičiavateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne a včasné úsilie o domáhanie sa svojich, čo i len zjavne legitímnych práv, aj prostredníctvom podania žaloby na príslušnom súde.

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje neprenechať predmet výpožičky tretej osobe na užívanie, ani nepreviesť nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto zmluvy alebo jej časti na iný subjekt. Pri porušení ktorejkoľvek z uvedených povinností bude Požičiavateľ postupovať v zmysle článku IV ods. 2 tejto zmluvy alebo článku V ods. 3 tejto zmluvy.

5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v lehote 5 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy vykonať všetky právne úkony súvisiace so zmenou držby motorového vozidla v súlade s § 116 a §117 zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a splnenie uvádzaných povinností následne do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy Požičiavateľovi preukázať.

6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje informovať Požičiavateľa o zmene údajov kontaktnej osoby uvedenej v článku I ods. 2 v lehote 3 pracovných dní od zmeny údajov písomným oznámením doručeným Požičiavateľovi formou doporučeného listu.

Článok IV. Doba trvania výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 5 rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti .

2. Ak požičiavateľ nevyužije svoje právo na odstúpenie od zmluvy podľa článku V ods. 3 alebo 4 tejto zmluvy, je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením dohodnutej doby výpožičky v zmysle ods. 1 tohto článku v prípade, ak Vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom dohodnutým v tejto zmluve alebo v rozpore s obvyklým účelom. Pri uplatnení predčasného vrátenia predmetu výpožičky vyzve písomne Požičiavateľ Vypožičiavateľa na vrátenie predmetu výpožičky v lehote určenej v písomnej výzve, nie dlhšej ako je 10 dní. Spôsob odovzdania a prevzatia predmetu výpožičky bude stanovený v písomnej výzve. Ak nebude v písomnej výzve stanovený spôsob odovzdania a prevzatia predmetu výpožičky, platí to, čo je uvedené v tejto zmluve pre odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky.

3. Po uplynutí doby výpožičky v zmysle ods. 1 tohto článku je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom bol Vypožičiavateľovi odovzdaný, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že vrátenie takýchto hnuiteľných vecí samostatne alebo spolu, si zmluvné strany zdokumentujú písomným preberacím protokolom spísaným zmluvnými stranami ku dňu odovzdania a prevzatia predmetných vecí.

5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť predmet výpožičky do 30 dní odo dňa nadobudnutia hnuiteľných vecí rovnakého alebo podobného druhu ako predmet výpožičky do vlastníctva

Vypožičiatel'a, ktoré budú slúžiť na rovnaký účel ako je účel výpožičky stanovený v článku II odsek 2 tejto zmluvy.

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. V zmysle dohody zmluvných strán zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
- b) zánikom splnomocnenia o delegovaní právomoci riadiaceho orgánu na sprostredkovateľský orgán uzavretého v súlade s §7 ods. 3 zák. č. 528/2008 Z. z. v platnom znení,
- c) písomnou dohodou zmluvných strán,
- d) výpoveďou Požičiatel'a,
- e) výpoveďou Vypožičiatel'a,
- f) odstúpením od zmluvy podľa článku V ods. 3 alebo 4 tejto zmluvy alebo
- g) v prípade, ak Požičiatel' požiadá Vypožičiatel'a v súlade s článkom IV ods. 2 tejto zmluvy o vrátenie predmetu výpožičky alebo jeho jednotlivej časti i samostatnej tak ako sú definované v článku II ods. 3 písm. a) až c) tejto zmluvy.
- h) zánikom dôvodov dočasnej prebytočnosti predmetu výpožičky, a to ku dňu, kedy tieto dôvody zanikli.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je dvojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strany v zmysle odseku 1 písm. d) alebo písm. e) tohto článku zmluvy.

3. Ak vypožičiatel' poruší svoje povinnosti vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy podstatným spôsobom, je požičiatel' oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť pre podstatné porušenie zmluvy, a to na základe písomného odstúpenia od zmluvy adresovaného vypožičiatel'ovi. Účinky odstúpenia od zmluvy v takomto prípade nastávajú dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy vypožičiatel'ovi. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tohto ustanovenia sa za podstatné porušenie zmluvy považuje najmä:

- a) Užívanie predmetu výpožičky v rozpore z účelom, na ktorý bol predmet výpožičky prenechaný do užívania vypožičiatel'ovi;
- b) Neplnenie povinností vypožičiatel'a vo vzťahu k predmetu výpožičky, ktoré je povinný dodržiavať podľa Splnomocnenia;
- c) Užívanie predmetu výpožičky v rozpore s princípom hospodárnosti a/ alebo efektívnosti, najmä pokiaľ ide o vynakladanie nákladov na údržbu, opravy a servis predmetu výpožičky;
- d) Porušenie ktorejkoľvek povinnosti stanovenej v článku II. ods. 4 a článku III ods. 4 a 5 tejto zmluvy.

4. Požičiatel' je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj pre nepodstatné porušenie tejto zmluvy, a to v prípade ak dôjde k porušeniu iných povinností vypožičiatel'a ako sú uvedené v ods. 3 tohto článku zmluvy, na ktorých porušenie bude vypožičiatel' požičiatel'om písomne upozornený a márne uplynie primeraná lehota daná na nápravu porušenej povinnosti. Zmluvné strany sa dohodli, že s ohľadom na charakter nepodstatného porušenia zmluvy bude primeraná lehota na nápravu predstavovať minimálne 5 pracovných dní.

5. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v časti zmluvy týkajúcej sa niektorých predmetov výpožičky pričom vo vzťahu k ostatným predmetom výpožičky, ktoré nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté, táto zmluva naďalej trvá.

6. Po doručení odstúpenia od zmluvy je vypožičiavateľ povinný do troch pracovných dní vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky, na ktorý sa odstúpenie od zmluvy vzťahuje. Pre odovzdanie predmetu výpožičky požičiavateľovi sa vzťahujú ustanovenia článku IV. ods. 4 a 5 tejto zmluvy.

7. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok Požičiavateľa na náhradu škody vzniknutý porušením zmluvy.

8. Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že vo vzťahu k zániku dôvodov dočasnej prebytočnosti predmetu výpožičky (ods. 1 písm. h) tohto článku zmluvy) zaniká výpožička len vo vzťahu k tomu predmetu výpožičky, ku ktorému sa zánik dôvodov vzťahuje. Vo zvyšnej časti táto zmluva naďalej trvá. Zánik dôvodov dočasnej prebytočnosti predmetu výpožičky (ods. 1 písm. h) tohto článku zmluvy) Požičiavateľ v písomnej forme bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní, preukáže Vypožičiavateľovi a to zaslaním príslušného rozhodnutia pričom sa zmluvné strany osobitne dohodli, že pre tento účel sa za dodržanie písomnej formy považuje aj využitie elektronických spôsobov komunikácie, konkrétne zaslanie oznámenia a rozhodnutia na kontaktnú e-mailovú adresu vypožičiavateľa pri označení zmluvných strán uvedenú v záhlaví (čl. I) tejto zmluvy.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatných platných právnych predpisov. V súvislosti s § 13 ods. 8 písm. c) zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov týmto Vypožičiavateľ vyhlasuje, že vypožičaný majetok mu bude slúžiť na plnenie verejnoprospešných úloh vykonávaných pre Požičiavateľa na základe Splnomocnenia.

2. Podpisom tejto zmluvy Vypožičiavateľ potvrdzuje, že predmet výpožičky bol odovzdaný v stave spôsobilom na riadne užívanie, bez chýb a prekážok, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu a zároveň prehlasuje, že bol plnohodnotne oboznámený s technickým stavom predmetu výpožičky, voči ktorému nemá žiadne námietky.

3. Ak by niektoré ustanovenia zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.

4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy dva rovnopisy.

6. Meniť alebo dopĺňať zmluvu je možné iba formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu tejto zmluvy porozumeli, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, nie je uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

1. Rozhodnutie o dočasne prebytočnom hnutelnom majetku štátu č. 4/2013 zo dňa 26.03.2013,
2. Inventárny súpis podľa prílohy č. 1 Rozhodnutia o dočasne prebytočnom hnutelnom majetku štátu č. 4/2013 zo dňa 26.03.2013 zapožičaný Úradu VÚC,
3. Protokol o prevzatí interiérového vybavenia určeného pre kancelárske priestory (formálne označená ako „Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke PROTOKOL O PREVZATÍ NÁBYTKU“ zo dňa 27.01.2010),
4. Protokol o prevzatí výpočtovej techniky (formálne označená ako „Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke PROTOKOL O PREVZATÍ VÝPOČTOVEJ TECHNIKY“ zo dňa 26.03.2009),
5. Protokol o prevzatí motorového vozidla (formálne označená ako „Príloha k Zmluve o výpožičke PROTOKOL O PREVZATÍ VOZIDLA A DOKUMENTOV“ zo dňa 22.01.2009),
6. Technický preukaz motorového vozidla, ktoré je predmetom výpožičky v zmysle čl. II. ods. 3 písm. c) tejto zmluvy;

V Bratislave, dňa

V, dňa

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:

PaedDr. Anton Stredák,
vedúci služobného úradu
Ministerstva pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR

JUDr. Zdenko Trebuľa,
predseda Košického
samosprávneho kraja

28.08.2013

**MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA
A ROZVOJA VIDIEKA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1

SLUŽOBNÝ ÚRAD

Bratislava 26.03.2013

Č.j. 7253/2013

ROZHODNUTIE č. 4 /2013

o dočasne prebytočnom hnutel'nom majetku štátu
určenom na plnenie úloh pre Regionálny operačný program v rámci projektov
s č. ITMS 22160120004 „Materiálno technické zabezpečenie implementácie ROP
na RO a SO/RO“ schváleného rozhodnutím ministra výstavby a regionálneho
rozvoja SR dňa 04.12.2008 a s č. ITMS 22160120002 „Technické, vzdelávacie,
priestorové a prevádzkové vybavenie RO a SO/RO“ schváleného rozhodnutím
ministra výstavby a regionálneho rozvoja SR dňa 06.05.2008
v správe Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
Dobrovičova č. 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00156621

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky v zastúpení vedúceho
služobného úradu /poverenie ministra pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej
republiky, v súlade s článkom 9 bodom 14.6 organizačného poriadku Ministerstva
pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 532/2012-250, účinného od dňa
05. marca 2012/, v súlade s ustanovením § 3 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej
republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vydáva toto

rozhodnutie.

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky ako správca majetku
štátu **zaraďuje medzi dočasne prebytočný majetok štátu** uvedený v **prílohe č. 1**, ktorý je
neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia. Ide o hnutel'ný majetok štátu, ktorý je určený
na plnenie úloh pre Regionálny operačný program (ďalej len „ROP“) v rámci projektov
s č. ITMS 22160120004 „Materiálno technické zabezpečenie implementácie ROP na RO a
SO/RO“ a s č. ITMS 22160120002 „Technické, vzdelávacie, priestorové a prevádzkové
vybavenie RO a SO/RO“ a nachádza sa na jednotlivých úradoch vyšších územných celkov
(ďalej len „VÚC“) v Košiciach, v Trnave, v Nitre, v Banskej Bystrici, v Trenčíne, v Prešove,
v Žiline v úhrnnej obstarávacej cene **180 582,63 €**.

Zdôvodnenie:

Vzhľadom na špecifické použitie osobných automobilov, výpočtovej techniky
a kancelárskeho nábytku (plnenie úloh vyplývajúcich z delegovaných právomocí
sprostredkovateľských orgánov pod riadiacim orgánom pre ROP) i na umiestnenie, uvedený
hnutel'ný majetok štátu správca Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka

28.08.2013

Slovenskej republiky nemôže využívať a preto správca zaraduje uvedený hnutel'ný majetok štátu medzi dočasne prebytočný.

S dočasne prebytočným hnutel'ným majetkom štátu bude správca hnutel'ného majetku vo vlastníctve štátu nakladať v súlade s ustanovením § 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

Toto rozhodnutie sa vydáva na úradné účely v súvislosti s ďalším nakladaním s predmetným dočasne prebytočným majetkom štátu.

Mgr. Anton Stredák
vedúci služobného úradu

28.08.2013

Príloha č. 2 - Inventárny súpis podľa prílohy č. 1 Rozhodnutia o dočasne prebytočnom hnuťelnom majetku štátu č. 4/2013 zo dňa 26.03.2013 zapožičaný Úradu VÚC

Príloha	Inventár	Príloha č. 1	Dátum skt	Skupina	Príloha č. 1	Príloha č. 1	Príloha č. 1
2300000051	01987E	Auto KIA Ceed 1,4 EX CVVT 5 dverí	24.11.2008	USYFF24129L138394	16589,06	0,00	VÚC KE - Košice
7100012691	12002E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YMB	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012700	11993E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YN4	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012720	11973E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YMP	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012726	11987E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YM9	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012736	11957E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YNX	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012737	11956E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YMQ	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012742	11951E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YMM	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012751	11942E	PC HP dc7900 SFF E8400	18.3.2009	SCZC9065YP5	714,00	0,00	VÚC KE - Košice
7100012753	11940E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C46	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012767	11936E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C2N	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012778	11915E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C3S	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012782	11911E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C4B	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012793	11900E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8500TKL	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012798	11895E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C4W	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012801	11892E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480C4L	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012811	11882E	Monitor HP LCD L2208w 22	18.3.2009	SCNK8480CLO	178,50	0,00	VÚC KE - Košice
7100012820	11873E	Skener HP SJ 5590C	18.3.2009	SCN883T1781	416,60	0,00	VÚC KE - Košice
7100012823	11870E	Skener HP SJ 5590C	18.3.2009	SCN888T1696	416,60	0,00	VÚC KE - Košice
7100012833	11860E	Tlačiareň HP LJ P2055dn	18.3.2009	SCNCKG04280	333,20	0,00	VÚC KE - Košice
7100012836	11857E	Tlačiareň HP LJ P2055dn	18.3.2009	SCNCKG04292	333,20	0,00	VÚC KE - Košice
7100012848	11845E	Tlačiareň HP LJ C CP2025dn A4	18.3.2009	SCNCS11256	635,60	0,00	VÚC KE - Košice
7100012884	12437E	Stolička kancelárska	1.4.2009		104,65	0,00	VÚC KE - Košice
7100012886	12435E	Stolička kancelárska	1.4.2009		104,65	0,00	VÚC KE - Košice
7100012887	12434E	Stolička kancelárska	1.4.2009		104,65	0,00	VÚC KE - Košice
7100012941	12380E	Stol pracovný 1800 cerasna	1.4.2009		62,24	0,00	VÚC KE - Košice
7100012942	12379E	Stol pracovný 1800 cerasna	1.4.2009		62,24	0,00	VÚC KE - Košice
7100012943	12378E	Stol pracovný 1800 cerasna	1.4.2009		62,24	0,00	VÚC KE - Košice
7100012944	12377E	Stol pracovný 1800 cerasna	1.4.2009		62,24	0,00	VÚC KE - Košice
7100012989	12332E	Stol pracovný alyp A cerasna	1.4.2009		78,54	0,00	VÚC KE - Košice
7100012990	12331E	Stol pracovný alyp A cerasna	1.4.2009		78,54	0,00	VÚC KE - Košice
7100012991	12330E	Stol pracovný alyp A cerasna	1.4.2009		78,54	0,00	VÚC KE - Košice
7100012992	12329E	Stol pracovný alyp A cerasna	1.4.2009		78,54	0,00	VÚC KE - Košice
7100012993	12328E	Stol pracovný alyp A cerasna	1.4.2009		78,54	0,00	VÚC KE - Košice
7100013025	12296E	Skrina 2-DV komb. 800 cerasna	1.4.2009		72,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013026	12295E	Skrina 2-DV komb. 800 cerasna	1.4.2009		72,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013027	12294E	Skrina 2-DV komb. 800 cerasna	1.4.2009		72,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013028	12293E	Skrina 2-DV komb. 800 cerasna	1.4.2009		72,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013029	12292E	Skrina 2-DV komb. 800 cerasna	1.4.2009		72,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013040	12281E	Skrina 2-DV pol.uz.800 cerasna	1.4.2009		94,13	0,00	VÚC KE - Košice
7100013041	12280E	Skrina 2-DV pol.uz.800 cerasna	1.4.2009		94,13	0,00	VÚC KE - Košice
7100013042	12279E	Skrina 2-DV pol.uz.800 cerasna	1.4.2009		94,13	0,00	VÚC KE - Košice
7100013043	12278E	Skrina 2-DV pol.uz.800 cerasna	1.4.2009		94,13	0,00	VÚC KE - Košice
7100013083	12238E	Skrina policova 1000 cerasna	1.4.2009		67,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013084	12237E	Skrina policova 1000 cerasna	1.4.2009		67,83	0,00	VÚC KE - Košice
7100013088	12233E	Komoda 2-DV pol.800 cerasna	1.4.2009		49,74	0,00	VÚC KE - Košice
7100013089	12232E	Komoda 2-DV pol.800 cerasna	1.4.2009		49,74	0,00	VÚC KE - Košice
7100013090	12231E	Komoda 2-DV pol.800 cerasna	1.4.2009		49,74	0,00	VÚC KE - Košice
7100013091	12230E	Komoda 2-DV pol.800 cerasna	1.4.2009		49,74	0,00	VÚC KE - Košice
7100013129	12192E	Kontajner zasuvkový cerasna	1.4.2009		60,69	0,00	VÚC KE - Košice
7100013130	12191E	Kontajner zasuvkový cerasna	1.4.2009		60,69	0,00	VÚC KE - Košice
7100013131	12190E	Kontajner zasuvkový cerasna	1.4.2009		60,69	0,00	VÚC KE - Košice
7100013132	12189E	Kontajner zasuvkový cerasna	1.4.2009		60,69	0,00	VÚC KE - Košice
7100013133	12188E	Kontajner zasuvkový cerasna	1.4.2009		60,69	0,00	VÚC KE - Košice
SPOLU					27 098,31	0,00	
OTE							
OTE-V0200		Vešiak stojanový			19	22,61	
OTE-V0201		Vešiak stojanový			19	22,61	
OTE-S0872		Rokovacia stolička			13	15,47	
OTE-S0873		Rokovacia stolička			13	15,47	
OTE-S0874		Rokovacia stolička			13	15,47	
OTE-S0875		Rokovacia stolička			13	15,47	
SPOLU					80,00	107,10	

„OVERENÁ S ORIGINALOM“

31.07.2013

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke

PROTOKOL O PREVZATÍ NÁBYTKU

Požičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje odovzdanie a Vypožičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie:

Nábytku v množstve a druhu špecifikovanom v Prílohe č. 1 k Zmluve na bezplatné užívanie v súlade so Zmluvou.

V Bratislave, dňa 14. 01. 2010

V Košiciach, dňa 27. 1. 2010

za Požičiavateľa:

za Vypožičiavateľa:

Ing. arch. Juraj Krajčírik,
vedúci oddelenia implementácie
projektov vybavenosti územia,
MVRR SR

JUDr. Lenka Jurková,
vedúca OI SO/RO pre ROP,
Košický samosprávny kraj

28.08.2013

„COPY VERIFIED“

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke

PROTOKOL O PREVZATÍ VÝPOČTOVEJ TECHNIKY

Požičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje odovzdanie a Vypožičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie:

1. Výpočtovej techniky v množstve a druhu špecifikovanom v Prílohe č. 1 k Zmluve na bezplatné užívanie v súlade so Zmluvou a
2. dokumentov potrebných na riadne užívanie Výpočtovej techniky špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy

V Bratislave, dňa 25.3.2009

za Požičiavateľa

Ing. arch. Juraj Krajčírik,
vedúci oddelenia implementácie
projektov vybavenosti územia,
MVRR SR

V Košiciach, dňa 26.3.2009

za Vypožičiavateľa

Mgr. Martin Mojžiš,
vedúci odboru implementácie SO/RO
pre ROP,
Košický samosprávny kraj

28.08.2013

„COPY VERIFIED“

Príloha k Zmluve o výpožičke

PROTOKOL O PREVZATÍ VOZIDLA A DOKUMENTOV

Požičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje odovzdanie a Vypožičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie **Vozidla**

Značka	: KIA
Druh	: cee'd 1,4 EX
EČ	: BA938UM
Farba vozidla	: biela
VIN	: U5YFF24129L138394
Rok výroby	: 14.11.2008
Počet najazdených kilometrov	: 17
Obstarávacía cena Vozidla	: Celkom 373 223,50 SKK bez DPH
	19% DPH 70 912,50
	Celkom 444 136,00 SKK vrátane DPH

na bezplatné užívanie v súlade so Zmluvou, a zároveň

Požičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje odovzdanie a Vypožičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie **Dokumentov**.

V Bratislave dňa 22.1.2009
za Požičiavateľa

Ing. arch. Juraj Krajčírik,
vedúci oddelenia implementácie
projektov vybavenosti územia,
MVRR SR

V Bratislave dňa 22.1.2009
za Vypožičiavateľa

Mgr. Martin Mojžiš,
vedúci OI SO/RO pre ROP,
KSK

ÚDAJE O EVIDENCII

prvej evidencie vozidla (rok výroby) 14.11.2008
 evidencie v SR 14.11.2008 E VIN U5YFF24129L138394
 čné číslo BA938UM H Platnosť do
 čník vozidla: Min.pôdohosp.a rozvoja vidieka SR
 tum narodenia / IČO 0000156621
 oby / sídlo vlastníka Bratislava - Staré Mesto
 vičova 116/12
 osvedčenia: Min.pôdohosp.a rozvoja vidieka SR
 tum narodenia / IČO 0000156621
 oby / sídlo držiteľa Bratislava - Staré Mesto

vičova 116/12
 laava
 1.2010
 ovov o vlastníkovi vozidla alebo držiteľovi osvedčenia o evidencii
 rodo držby vozidla na inú osobu

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

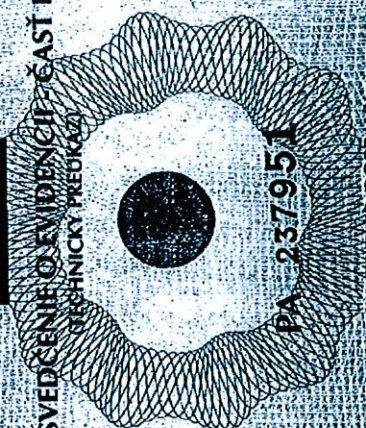
podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný

podpis oprávnenej osoby
 odlišný



SK

OSVEDČENIE O EVIDENCII - ČASŤ II
 TECHNICKÝ PREUKAZ

PA 237951

MINISTERSTVO DOPRAVY
 POŠTA A TELEKOMUNIKÁCII
 SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Časovný list - Zeitungsblatt - Part II
 Pismo iz državnih listina - Part II
 Osvedčenie o evidencii - Časť II
 Registreinsattest - Teil II
 Zkušební listina - Část II
 Registreinsattest - Teil II
 Abol kuzlovopisnog
 Photomontiro Eypocpeññ - Mipoc II
 Registration certificate - Part II
 Certificat d'immatriculation - Partie II
 Teastas Cláraithe
 Carta di circolazione - Parte II
 Registrācijas apliecība - II. daļa
 Registrācijas liudijimas - II. dalis
 Forgalmi engedély - II. Rész
 Certificat de Registración - II-II Parti
 Kentekenbewijs - Deel II
 Dowód Rejestracyjny - Część II
 Certificado de matrícula - Parte II
 Certificat de immatriculation - Partie II
 Prometno dovoljenje - Del II
 Reģistrācija - Osa II
 Registreinsattest - Teil II

Časovný list - Zeitungsblatt - Part II
 Pismo iz državnih listina - Part II
 Osvedčenie o evidencii - Časť II
 Registreinsattest - Teil II
 Zkušební listina - Část II
 Registreinsattest - Teil II
 Abol kuzlovopisnog
 Photomontiro Eypocpeññ - Mipoc II
 Registration certificate - Part II
 Certificat d'immatriculation - Partie II
 Teastas Cláraithe
 Carta di circolazione - Parte II
 Registrācijas apliecība - II. daļa
 Registrācijas liudijimas - II. dalis
 Forgalmi engedély - II. Rész
 Certificat de Registración - II-II Parti
 Kentekenbewijs - Deel II
 Dowód Rejestracyjny - Część II
 Certificado de matrícula - Parte II
 Certificat de immatriculation - Partie II
 Prometno dovoljenje - Del II
 Reģistrācija - Osa II
 Registreinsattest - Teil II

podpis oprávnennej osoby
 odlišný

podpis oprávnennej osoby
 odlišný

VOZIDLO	
1 Druh OSOBNÉ VOZIDLO	
2 Kategória M1	3 E VIN U5YFF24129L138394
4 D.1 Značka KIA	
5 D.3 Obchodný názov cee'd	
6-8 D.2 Typ / variant / verzia ED/B5P11/M51AZ1	
9 Výrobca vozidla (podvozku) KIA MOTORS SLOVAKIA,SVK	
10 K Číslo typového schválenia ES e4*2001/116*0121*07	
11 Dátum typového schválenia ES 29.2.2008	
MOTOR A PREVODOVKA	
12 Výrobca motora KIA MOTORS SLOVAKIA,SVK	
13 P.5 Identifikačné číslo motora (typ) G4FA	
14 Zovňajšný objem valcov 1396.0 cm³	15 Katalyzátor KAT
16-17 P.2 / P.4 Najväčší výkon motora / otáčky 77.20 kW / 6200 min⁻¹	
18 P.3 Druh paliva / zdroj energie BA 95 B	
19 Q Výkon / hmotnosť (kat. L) RW.kg⁻¹	
20 Prevodovka / počet stupňov MT / 5	
KAROSÉRIA (NADSTAVBA)	
21 Druh (typ) AFI VIACBIELOVÁ	
22 R Farba BIELA	
23 Výrobca KIA MOTORS SLOVAKIA,SVK	
24 Výrobné číslo -	
25.1 S.1 Počet miest na sedenie / z toho núdzových 5 / 0	
25.2 S.2 Počet miest na státie 0	25.3 Počet lôžok 0
26 Zaťaženie strechy 80 kg	
27 Objem skrine - cisterny	
28 W Objem palivovej nádrže 53.0 l	
ROZMERY A HMOTNOSTI	
29 Celkové rozmery d: 4235 mm , š: 1790 mm , v: 1480 mm	
30 Rozmery ložnej plochy d: mm	
31 G Prevádzková hmotnosť 1355 kg	
32 F.3 Najväčšia prípustná celková hmotnosť 1710 kg	
33 N Najväčšia prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu 1 / 2 / 3 / 4 960 / 920 kg	
34 F.3 Najväčšia prípustná hmotnosť jazdnej súpravy 2910 kg	
35 Najväčšia prípustná hmotnosť prípojného vozidla	
O.1 brzdeného: 1200 kg	O.2 nebrzdeného: 550 kg
BRZDY	
36 ES/EHK 71/320*2002/78	
37.1 Prevádzková ÁNO	37.4 Núdzová ÁNO
37.2 Parkovacia ÁNO	37.5 ABS ÁNO
37.3 Odťahovácia NIE	
NÁPRAVY	
38 Druh kolies DISKOVÉ	
39 L Počet náprav 2 , z toho poháňaných 1: ÁNO 2: NIE 3: NIE 4: NIE	
40 M Rázvor (mm) 2650	

41. Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená

1. 185/65 R 15 88 H / NIE

2. 185/65 R 15 88 H / NIE

3. - / NIE

42. Rozmer ráfikov na náprave

5,5 J x 15 ET47

2. 5,5 J x 15 ET47

4. -

43. Najvyššia konštrukčná rýchlosť vozidla

185 km/h

SPÁJACIE ZARIADENIE

44. Predná - B50-X

44.2. Značka -

44.3. Typ -

45. Schvaľovacia značka -

46.3.3. Najvyššia prípustná hmotnosť v bode spojenia

horný záves	55 kg	spodný záves	kg	točnica	0 kg
-------------	-------	--------------	----	---------	------

EMISIE ZVUKU

47. ES/EHK 70/157*1999/101

48.3.3. Hladina vonkajšieho zvuku vozidla

U.1 stojaceho	81.0 dB(A)	U.2 pri otáčkach	4650 min ⁻¹
U.3 jazdy	72.0 dB(A)		

EMISIE A SPOTREBA

49. V.9 Emisie ES/EHK 70/220*2003/76B (EURO 4)

50. Dymová ES/EHK -

51.1 V.1 CO	0.615	g.km ⁻¹	51.2 V.2 HC	0.085	g.km ⁻¹
51.3 V.3 NOx	0.039	g.km ⁻¹	51.4 V.4 HC+NOx		g.km ⁻¹
51.5 V.5 Častice	-	g.km ⁻¹	51.6 V.6 Kor. súčiniteľ absorpcie		
51.7 V.7 CO ₂	145	g.km ⁻¹	51.8 V.8 Spotreba paliva	6.1	l/100 km

ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY

Spotreba paliva: mesto: l/100 km⁻¹, mimomesto: l/100 km⁻¹, kombinovaná: 6.1 l/100 km⁻¹

Alternatívne sa môže použiť opisom axky na rámkoch:

*41.2, 42.2: 195/65 R 15 91 H 5,5J x 15 ET47

*205/55 R 16 91 V 6J x 16 ET51

*41.2, 42.2: 195/65 R 15 91 H 5,5J x 15 ET47

*205/55 R 16 91 V 6J x 16 ET51

51.8 - spotreba paliva stanovená výrobcem vozidla